Vysokotlaké čističe a redukce

Vysokotlaká mosazná redukce závitu M22×1,5 F (trn Ø 14 mm) -> G 1/4" M pro tlakové myčky (GEKO G73103)

Model: GE1222_G73103 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní vysokotlaká přechodová redukce z mosazi s otočnou černou plastovou převlečnou maticí s vnitřním závitem M22×1,5 F (středový otvor Ø 14 mm) a výstupním vnějším mosazným závitem G 1/4" M pro přímé připojení pěnovacích trysek (napěňovačů), rotačních turbo trysek, pískovacích sad a vysokotlakého příslušenství ke stříkacím pistolím a hadicím tlakových myček.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu	GE1222_G73103 (GEKO G73103)
Typ dílu	Vysokotlaká závitová redukce pro tlakové čističe (wapky)
Strana A (převlečná matice)	Vnitřní závit M22×1,5 F (Female) se středicí dutinou Ø 14 mm
Strana B (pevný závit)	Vnější trubkový závit G 1/4" M (Male — vnější Ø cca 13,1 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu	GE1222_G73103 (GEKO G73103)
Typ dílu	Vysokotlaká závitová redukce pro tlakové čističe (wapky)
Strana A (převlečná matice)	Vnitřní závit M22×1,5 F (Female) se středicí dutinou Ø 14 mm
Strana B (pevný závit)	Vnější trubkový závit G 1/4" M (Male — vnější Ø cca 13,1 mm)
Materiál jádra	Tlakově odolná soustružená mosaz (CuZn)
Materiál převlečné matice	Vysokopevnostní žebrovaný černý polymer pro ruční utažení bez klíče
Maximální pracovní tlak	max. 200–250 bar (dle připojeného příslušenství)
Maximální teplota vody	max. +60 °C
Kompatibilita M22×1,5	Pistole, nástavce a hadice se standardním šroubením M22×1,5 (čep Ø 14 mm)
Upozornění Ø 14 vs Ø 15 mm	Ověřte průměr vnitřního trnu protikusu (standard Ø 14 mm; starší Kränzle/Kärcher mohou mít Ø 15 mm)
Typické použití	Montáž profesionálního pěnovače (G 1/4" F), turbodýzy nebo kanálového čističe na pistoli M22
Bezpečnostní pokyn	Montáž i demontáž provádějte VÝHRADNĚ při vypnuté a odtlakované tlakové myčce!

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Mosazné vysokotlaké jádro redukce** – Snáší trvalé tlakové rázy vodního paprsku až 200+ bar bez koroze
- **2. Černá rýhovaná převlečná matice M22×1,5 F** – Umožňuje pohodlné a pevné ruční zašroubování na výstup pistole M22
- **3. Vnitřní mosazný závit M22×1,5** – Pevný kovový závit zalisovaný v rýhované matici proti stržení
- **4. Středový vodicí otvor Ø 14 mm** – Přijímá těsnicí čep (s O-kroužkem) výstupu pistole nebo vysokotlaké hadice
- **5. Výstupní vnější závit G 1/4" M** – Šroubuje se přímo do vnitřního G 1/4" závitu pěnovače či rotační trysky
- **6. Vnitřní šestihran / průchozí kanál** – Umožňuje přidržení mosazného jádra inbusovým klíčem při dotahování závitu 1/4"!
- **7. Opěrné čelo závitu G 1/4"** – Zajišťuje kolmé dosednutí při utěsnění PTFE páskou nebo závitovým lepidlem
- **8. Otočné uložení převlečné matice** – Umožňuje našroubovat redukci na pistoli bez otáčení nádobkou pěnovače
- **9. Protiskluzové podélné drážky matice** – Jistý úchop i v mokrých rukavicích
- **10. Kompaktní krátká stavba** – Neprodlužuje zbytečně páku příslušenství na konci stříkací pistole

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle / obličejový štít (EN 166)! – Vysokotlaký únik vody z netěsného spoje M22 / 1/4" může vážně poranit zrak i kůži!

Vypnutí myčky a uvolnění tlaku spouští! – PŘED POVOLOVÁNÍM MATICE VŽDY vypněte myčku a stiskem pistole uvolněte zbytkový tlak!

Voděodolné pracovní rukavice – Chrání ruce při utahování a manipulaci s čisticí chemií

Ochrana sluchu (u výkonných myček) – Doporučeno při práci s rotačními turbo tryskami nad 150 bar

ZÁKAZ míření vysokotlakým proudem na osoby! – Vysokotlaký paprsek prořízne pokožku a obuv — hrozí těžké vstříknutí tekutiny do tkáně!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. PŘED MONTÁŽÍ VYPNĚTE TLAKOVOU MYČKU, uzavřete přívod vody a stiskněte spoušť pistole pro odtlakování na 0 bar!
2. Změřte posuvným měřítkem vnější průměr středového čepu vašeho protikusu M22×1,5 — redukce G73103 má středový otvor Ø 14 mm.
3. Zkontrolujte, že na čepu Ø 14 mm protikusu (pistole/hadice) je nepoškozený pryžový O-kroužek!
4. Ověřte, že připojované příslušenství (např. pěnovač nebo turbodýza) má vnitřní závit G 1/4" F.
5. Zkontrolujte čistotu závitů bez zrn písku, která by zadřela mosazný závit.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Vnější mosazný závit G 1/4" M redukce G73103 oviňte 4–5 vrstvami kvalitní PTFE teflonové pásky (nebo použijte středněpevnostní tekuté těsnění závitů).
2. Zašroubujte vnější závit G 1/4" M do těla pěnovače / turbodýzy a dotáhněte jej klíčem (přidržením jádra vnitřním šestihranem, nikdy ne za černou převlečnou matici!).
3. Zasuňte čep M22 pistole (s namazaným O-kroužkem) do středového otvoru Ø 14 mm redukce.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Rukou pevně zašroubujte černou rýhovanou převlečnou matici M22×1,5 na závit pistole (nepoužívejte siko kleště na plastový plášť!).
5. Pusťte vodu do myčky, stiskem spouště odvzdušněte systém a po zapnutí čerpadla zkontrolujte dokonalou těsnost obou spojů.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	O-kroužek na protikusu M22 (čep Ø 14 mm) pravidelně potírejte silikonovou vazelínou, aby se při zasouvání do redukce nestřihl.
Pravidelně	Po práci se slanou vodou nebo aktivní pěnou opláchněte závit M22×1,5 čistou vodou.
Pravidelně	Před zimním uskladněním redukci odšroubujte, vyfoukejte zbytkovou vodu a skladujte mimo mráz.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Voda stříká z převlečné matice M22×1,5	Poškozený/chybějící O-kroužek na 14mm čepu pistole nebo jde o systém Ø 15 mm	Zkontrolujte a vyměňte O-kroužek na samčím čepu pistole a namažte jej silikonem
Čep pistole nejde zasunout do středového otvoru	Pistole má nestandardní čep Ø 15 mm (např. starší Kränzle) místo Ø 14 mm	Nepoužívejte násilí; ověřte rozměr čepu posuvným měřítkem
Průsak vody ze závitu G 1/4"	Závit G 1/4" byl našroubován nasucho bez PTFE pásky	Odtlakujte myčku, spoj rozšroubujte a utěsněte 5 závity PTFE teflonové pásky

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Vysokotlaká mosazná redukce závitu M22×1,5 F (trn Ø 14 mm) -> G 1/4" M pro tlakové myčky (GEKO G73103)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G73103** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Vysokotlaká mosazná redukce závitu M22×1,5 F (trn Ø 14 mm) -> G 1/4" M pro tlakové myčky (GEKO G73103)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN 60335-2-79 (příslušenství vysokotlakých čističů)
- EN 12165

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.